



## Ambrojo

---



*Atribución de imagen: Macleay Grass Man, licensed under CC BY 2.0.*

**En español:** Abrojo

[ *sustantivo masculino* ]

Pequeño fruto espinoso del abrojo cuyas afiladas y duras púas, cuando está seco, se clavan con facilidad al ser pisadas.

**Ver:** [Pinchal más que los ambrojos](#)

- En el recreo me s'han clavao dos ambrojos en el pie que m'han atravesao el zapato y to.
- Nô vayes pa'l Morante con la bici que está to lleno d'ambrojos y se pincha.

**Campos semánticos:** [Hierbas](#) [Plantas](#)

**Origen:** Castellano antiguo. Es castellano con variación de forma. **Se usa en** nuestra zona.

## Etimología:

De la antigua expresión "**¡abre ojo!**" (*ve con cuidado*), por la precaución que hay que tener cuando se pisa un terreno con esta planta que dio la palabra **abrojo**. Que la consonante **B** segregue una **M** delante, es un fenómeno que vemos a veces en castellano y también en otros idiomas.

La expresión "**abre ojo**" con el sentido de *comprender* la encontramos en la Edad Media:

*"Porque'n aqueste manojo  
ay grandes sinificados  
y es para moros abre ojo,  
para ereges despojo,  
para cristiandad melados".  
(Cancionero, Pedro Marcuello, c 1482).*

También se podía usar con el sentido de *tener cuidado, prestar atención ante un peligro*. En este ejemplo además lo vemos usado junto con la palabra **abrojo**, que es aquí símbolo de los pequeños peligros de la vida:

*"Cata moço, abre ojo  
e non bivas por antojo:  
si te picare el abrojo,  
escarmyenta".  
(Doctrina de la descripción, Pedro de Veragüe, c 1350)*

La relación entre **abrojo** y **abre ojo** la volvemos a encontrar dos siglos más tarde de modo explícito, aunque ya con artículo:

*"-Agora conozco, hermano,  
que soy el mayor villano  
que comiesse pan de trigo.  
-Pues conséjate conmigo  
y abre el ojo,  
no pises algún abrojo;  
fía, Jusquino de mí.  
(Comedia Calamita, Bartolomé de Torres Naharro, c 1520)*

Este sentido de *estate alerta y vigilante* ha llegado hasta el español moderno, aunque ya siempre con artículo:

*"Uriondo se jacta de que jamás ha perdido apuesta, y dice verdad. Conque así, abre el ojo y no te dejes atrapar"  
(Tradiciones peruanas, octava serie, Ricardo Palma, 1891).*